



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada (SCC)

[Bidsubmissions.gen-nhqcontracting@csc-scc.gc.ca](mailto:Bidsubmissions.gen-nhqcontracting@csc-scc.gc.ca)

Attention :

Danielle Cameron

Solicitation No. No. de l'invitation:

21C80-20-3187253

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

<b>Title — Sujet:</b> <b>Community Employment Counsellor / Conseiller en emploi dans la collectivité</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> <b>21C80-20-3187253</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b> <b>January 28, 2020</b> <b>28 janvier 2020</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> <b>21C80-20-3187253</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at /à : 2 :00 pm EST /14h00 HNE</b> <b>on / le : Monday, February 3rd, 2020 / le lundi 3 février 2020</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <a href="mailto:Danielle.cameron@csc-scc.gc.ca">Danielle.cameron@csc-scc.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> (613) 943-6144	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b>
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b> Various locations in British Columbia / Divers endroit en Colombie- Britannique	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
340 Laurier Ave West / 340 avenue Laurier, Ouest  
Ottawa, ON  
K1A 0P9



**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Extend the closing date of the Solicitation;
  2. Respond to questions 1 through 3 received during the solicitation period;
  3. Amend Annex D – Evaluation Criteria
- 

**1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the RFP has been extended:**

Delete: **Solicitation Closing date**, Thursday, January 30<sup>th</sup>, 2020 at 2:00pm EST; and

Insert: The following, new **Solicitation Closing date**, Monday, February 3<sup>rd</sup>, 2020 EST.

**2. Questions and Answers 1 through 3:**

**Question 1:**

With respect to the Mandatory Technical Criteria - M2 - Bidder's Proposed Resource (individual) - when providing a reference, as noted in number 4, is a reference for each separate noted experience/employment required, or just one reference for each individual proposed?

**Answer 1:**

Yes. The Bidders should provide a reference for each noted experience/employment in the proposal, for each proposed resource(s) (individual). Please see attached new Annex D – Evaluation Criteria, Amendment #1.

**Question 2:**

Regarding Part 5 – Certifications and Additional Information list of Certifications that are required to be submitted with the proposal, can you please provide a link or direct to where the certification/declaration forms are found?

**Answer 2:**

The certifications are found in Part 5 – Certifications and Additional Information. There is no additional link for certification.

**Question 3:**

Please confirm that it is acceptable to send one email with a financial bid as a separate attachment.

**Answer 3:**

Yes, this is acceptable.

**3. Amend Annex D – Evaluation Criteria:**

DELETE: **Annex D – Evaluation Criteria** in its entirety; and

INSERT: The following new, **Annex D – Evaluation Criteria, Amendment #1** attached hereto.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



**La modification 001 à l'invitation est émise pour:**

1. Proroger la date de clôture de la demande;
2. Répondre aux questions 1 à 3 reçues au cours de la période d'invitation.
3. Modifier l'**Annexe D – Critères d'évaluation**.

---

**1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DDP a été prorogée:**

Supprimer: la **date de clôture** : jeudi le 30 janvier 2020 à 14h00 HNE; et,

Insérer: La nouvelle **date de clôture de la période d'invitation** : le lundi 3 février 2020 à 14h00 HNE.

**2. Questions et réponses 1 à 3:**

**Question 1:**

En ce qui concerne le Critère technique obligatoire – O2 – La ressource proposée (personne) du soumissionnaire – en présentant une référence tel que noté dans le numéro 4, est-ce qu'une référence est requise pour chaque expérience/emploi, ou est-ce qu'une seule référence est requise pour chaque ressource proposée (personne)?

**Réponse 1:**

Oui. Le soumissionnaire devrait fournir une référence pour chaque expérience/emploi indiquer dans la soumission, pour chaque ressource proposée (personne). Veuillez consulter la nouvelle Annexe D – Critères d'évaluation, modification no. 1.

**Question 2 :**

Concernant Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires, liste d'attestations requises dans la soumission, pourriez-vous svp fournir le lien ou me dire à quel endroit je peux trouver les formulaires d'attestations/déclarations?

**Réponse 2:**

Les attestations sont tous dans la Partie 5 – Certifications et renseignements supplémentaires. Il n'y a pas de liens additionnels pour les attestations.

**Question 3 :**

SVP confirmer qu'il est acceptable de transmettre un courriel avec la soumission financière en pièce jointe distincte.

**Réponse 3 :**

Oui, cela est acceptable.

**3. Modifier l'Annexe D – Critères d'évaluation**

Supprimer : **l'Annexe D – Critères d'évaluation** dans sa totalité; et

Insérer : La nouvelle **Annexe D – Critères d'évaluation, modification no. 1** ci-joint.



TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.



## Annex D Evaluation Criteria, Amendment #1

### 1.0 Technical Evaluation:

#### 1.1 The following elements of the proposal will be evaluated and scored in accordance with the following evaluation criteria.

- Mandatory Technical Criteria
- Rated Technical Criteria

It is **imperative** that the proposal **address each of these criteria** to demonstrate that the requirements are met.

1.2 LISTING EXPERIENCE WITHOUT PROVIDING ANY SUBSTANTIATING DATA TO SUPPORT WHERE, WHEN AND HOW SUCH EXPERIENCE WAS OBTAINED WILL RESULT IN THE STATED EXPERIENCE NOT BEING CONSIDERED FOR EVALUATION PURPOSES.

1.3 All experience must be strictly work-related. Time spent during education and/or training will not be considered, unless otherwise indicated.

1.4 Experience must be demonstrated through a history of past projects, either completed or on-going.

1.5 References must be provided for each project/employment experience.

- I. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a Public Servant**, the reference must be a Public Servant who had a supervisory role over the proposed resource during the stated employment.
- II. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a consultant**, the reference must be the Public Servant who was identified as the Project Authority of the project on which the proposed resource acquired the experience.
- III. References must be presented in this format:
  - a. Name;
  - b. Organization;
  - c. Current Phone Number; and
  - d. Email address if available

### 1.6 Response Format

- I. In order to facilitate evaluation of proposals, it is recommended that bidders' proposals address the mandatory criteria in the order in which they appear in the Evaluation Criteria and using the numbering outlined.
- II. Bidders are also advised that the month(s) of experience listed for a project or experience whose timeframe overlaps that of another referenced project or experience will only be counted once. For example: Project 1 timeframe is July 2001 to December 2001; Project 2 timeframe is October 2001 to January 2002; the total months of experience for these two project references is seven (7) months.
- III. For any requirements that specify a particular time period (e.g., 2 years) of work experience, CSC will disregard any information about experience if the technical bid does not include the required month and year for the start date and end date of the experience claimed.



- IV. CSC will also only evaluate the duration that the resource actually worked on a project or projects (from his or her start date to end date), instead of the overall start and end date of a project or a combination of projects in which a resource has participated.

### 1.1 Mandatory Technical Criteria

The bid must meet all of the mandatory technical criteria specified below. The Bidder must provide the necessary documentation to support compliance with this requirement.

Any bid which fails to meet the mandatory technical criteria will be declared non-responsive. Each mandatory technical criterion should be addressed separately.

Bidders must also propose at least one Resource (Individual).

No	Mandatory Technical Criteria	Crossreference to Proposal
M1	<p><b>The Bidder's organization</b> must have a minimum of two (2) years of experience in providing employment services to persons with multiple barriers to employment (persons with mental or physical disabilities, persons with low income or low literacy or with an educational deficit, disadvantaged populations, persons from different ethnocultural groups, persons with a criminal record).</p> <p>Employment services include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Job Club;</li> <li>- Resumé writing;</li> <li>- Interview skills</li> <li>- Job Search skills</li> <li>- Career planning</li> </ul> <p>The experience must have been obtained within the last seven (7) years prior to bid closing.</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	
M2	<p><b>The Bidder's proposed resource (s) (Individual)</b> must have a minimum of one (1) year of experience in providing employment services to persons with multiple barriers to employment (persons with mental or physical disabilities, persons with low income or low literacy or with an educational deficit, disadvantaged populations, persons from different ethnocultural groups, persons with a criminal record).</p>	



	<p>Employment services include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Job Club;</li> <li>- Resumé writing;</li> <li>- Interview skills</li> <li>- Job Search skills</li> <li>- Career planning</li> </ul> <p>The experience must have been obtained within the last seven (7) years prior to bid closing.</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	
<p><b>M3</b></p>	<p><b>The Bidder's proposed resource(s) (Individual)</b> must have a minimum of one (1) year of experience in developing employment opportunities through partnerships with potential employers.</p> <p>The experience must have been obtained within the last five (5) years prior to bid closing</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	
<p><b>M4</b></p>	<p><b>The Bidder's proposed resource(s) (Individual)</b> must have a minimum of one (1) year of experience in referring clients to service providers of job readiness services.</p> <p>The experience must have been obtained within the last five (5) years prior to bid closing</p> <p>Job readiness services are defined as specialized employment services to prepare offenders for employment and includes vocational testing, job coaching, resume writing, skills upgrading and job placement</p>	



	<p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	
<p><b>M5</b></p>	<p><b>The Bidder's proposed resource (s) (Individual)</b> must have a minimum of six (6) months of experience in maintaining statistics on the outcome of job readiness services within the last five years (5) prior to bid closing.</p> <p>Job readiness services are defined as specialized employment services to prepare offenders for employment and includes vocational testing, job coaching, resume writing, skills upgrading and job placement.</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	

**1.2 Point Rated Technical Criteria**

The Organization / Proposed Resource (Individual) will be rated as follows:

No	Rated Technical Criteria	Maximum Points	Score
<p><b>R1</b></p>	<p>Points will be awarded for additional years of experience in providing employment services in excess of the two (2) years required under mandatory requirement M1 <b>(Organization)</b>.</p> <p>Employment services include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Job Club;</li> <li>- Resumé writing;</li> <li>- Interview skills</li> <li>- Job Search skills</li> <li>- Career planning</li> </ul>	<p><b>20 Points</b></p>	



	<p>0 points      Less than 24 months  5 Points      25 to 36 months  10 Points      37 to 48 months  15 Points      49 to 60 months  20 Points      61 months or more</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>		
<p><b>R2</b></p>	<p>Points will be awarded for additional years of experience in providing employment services to persons with multiple barriers to employment (persons with mental or physical disabilities, persons with low income or literacy or with an educational deficit, aboriginals, persons from different ethnocultural groups, persons with a criminal record) in excess of the one (1) year required under mandatory requirement M2 <b>Proposed Resource (Individual)</b>.</p> <p>Employment services include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Job Club;</li> <li>- Resumé writing;</li> <li>- Interview skills</li> <li>- Job Search skills</li> <li>- Career planning</li> </ul> <p>0 points      Less than 12 months  5 Points      13 to 24 months  10 Points      25 to 36 months  15 Points      37 to 48 months  20 Points      49 months or more</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	<p><b>20 Points</b></p>	
		<p><b>10 Points</b></p>	



<p><b>R3</b></p>	<p>Points will be awarded for additional years of experience in developing employment opportunities through partnerships with potential employers in excess of the one (1) year required under mandatory requirement M3 <b>Proposed Resource (Individual)</b>.</p> <p>0 Points      Less than 12 months  5 Points      13 to 24 months  7.5 Points    25 to 36 months  10 Points     37 or more</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>		
<p><b>R4</b></p>	<p>Point will be awarded for additional years of experience in referring clients to service providers of job readiness services in excess of the one (1) year required under mandatory requirement M4 <b>Proposed Resource (Individual)</b>.</p> <p>Job readiness services are defined as specialized employment services to prepare offenders for employment and includes vocational testing, job coaching, resume writing, skills upgrading and job placement.</p> <p>0 Points      Less than 12 months  5 Points      13 months to 24 months  7.5 Points    25 months to 36 months  10 Points     37 months or more</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	<p><b>10 Points</b></p>	



<p><b>R5</b></p>	<p><b>Organization:</b> Points will be awarded for months of experience in providing employment services to persons with a criminal record.</p> <p>Employment services include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Job Club;</li> <li>- Resumé writing;</li> <li>- Interview skills</li> <li>- Job Search skills</li> <li>- Career planning</li> </ul> <p>0 Points      Less than 6 months 2.5 Points     7 to 12 months 5 Points       13 or more</p> <p>A. Bidders <i>must</i> provide, at a minimum, complete details as to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. where (client name and address);</li> <li>2. when (start and end dates of the engagement);</li> <li>3. how the stated experience was obtained (details about the work performed during the engagement);</li> </ol> <p>B. Bidders <i>should</i> provide the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A reference for each experience noted in their proposal for each proposed resource (s).</li> </ol>	<p><b>5 Points</b></p>	
<p><b>R6</b></p>	<p><b>Proposed Resource (Individual):</b> Points will be awarded for the completion of training (courses or workshops) in the provision of employment services to those facing many obstacles to employment in the <b>ten (10) years</b> prior to the bid closing date.</p> <p>Employment services include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Job Club;</li> <li>- Resumé writing;</li> <li>- Interview skills</li> <li>- Job Search skills</li> <li>- Career planning</li> </ul> <p>0 Points      0 course or workshop 2.5 Points     1 course or workshop 5 Points       2 courses or workshops</p> <p>For all training indicated, Bidders <i>must</i> provide the following information, at a minimum:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The name of the course or workshop;</li> <li>2. The name of the academic institution or training provider;</li> <li>3. The date the training was completed;</li> <li>4. A short description of the training content.</li> </ol>	<p><b>5 Points</b></p>	



<b>TOTAL TECHNICAL EVALUATION SCORE</b>	<b>/70</b>
Maximum Points Available	70 Points
Minimum Score Required to be Compliant is 60%	42 Points

To be considered further, proponents must achieve a minimum scoring of forty two (42) out of the seventy (70) points available for the rated technical criteria as specified above.  
No further consideration will be given to proponents not achieving the pass mark of forty two (42) points.

---



## Annexe D - Critères d'évaluation, modification no. 1

### 1.0 Évaluation technique

#### 1.1 Les éléments suivants de la proposition sont évalués et cotés selon les critères d'évaluation énoncés ci-après.

- Critères techniques obligatoires
- Critères techniques cotés

Il est **impératif** que les soumissions répondent à chacun de ces critères pour démontrer leur respect des exigences.

1.2 TOUTE EXPÉRIENCE QUI N'EST PAS APPUYÉE PAR DES DONNÉES COMPLÉMENTAIRES POUR PRÉCISER OÙ, QUAND ET COMMENT ELLE A ÉTÉ ACQUISE ENTRAÎNERA LE REJET DE L'EXPÉRIENCE EN QUESTION AUX FINS DE L'ÉVALUATION.

1.3 Tous les exemples d'expérience doivent être strictement liés au travail. Les périodes d'études et de formation ne seront pas prises en considération, à moins d'indication contraire.

1.4 Il faut prouver son expérience en décrivant des projets et/ou emplois antérieurs, qu'ils soient terminés ou en cours.

1.5 Des références doivent être fournies pour chaque projet ou expérience de travail.

I. Lorsque la ressource proposée a acquis l'expérience énoncée au sein d'un organisme ou ministère fédéral canadien **en tant que fonctionnaire**, la référence doit être un fonctionnaire qui jouait un rôle de supervision par rapport à la ressource proposée au cours de la période d'emploi mentionnée.

II. Lorsque la ressource proposée a acquis l'expérience énoncée au sein d'un organisme ou ministère fédéral canadien **en tant que consultant**, la référence doit être le fonctionnaire chargé du projet dans le cadre duquel la ressource proposée a acquis l'expérience.

III. Les références doivent être présentées selon le format suivant :

- e. Nom;
- f. Organisme;
- g. Numéro de téléphone actuel; et
- h. Adresse courriel si disponible.

### 1.6 Présentation de la réponse

I. Afin de faciliter l'évaluation des propositions, il est recommandé que les soumissionnaires abordent, dans leur proposition, les critères obligatoires dans l'ordre où ils apparaissent dans le tableau Critères d'évaluation, en utilisant la numérotation présentée.

II. De plus, les soumissionnaires sont avisés que le nombre de mois d'expérience mentionné pour un projet ou une expérience dont le délai chevauche le délai d'un autre projet ou d'une autre expérience ne sera pris en considération qu'une seule fois. Par exemple, la durée du projet 1 s'échelonne de juillet 2001 à décembre 2001; la durée du projet 2 s'échelonne d'octobre 2001 à janvier 2002. Le nombre total de mois d'expérience pour ces deux projets est de sept (7) mois.

III. Pour les exigences qui demandent un nombre précis d'années d'expérience (p.ex., 2 ans), le SCC ne tiendra pas compte de cette expérience si la soumission technique ne donne pas le mois et l'année, tel qu'exigé, pour la date de début et la date de fin de l'expérience alléguée.



- IV. Le Canada n'évaluera que la période au cours de laquelle la ressource a réellement travaillé au projet ou aux projets (de la date de début indiquée pour la ressource jusqu'à la date de fin), plutôt qu'à partir de la date de début et de fin générale d'un projet ou d'un groupe de projets auxquels la ressource a participé.

### 1.1 Critères techniques obligatoires

La soumission doit satisfaire aux critères techniques spécifiés ci-dessous. Le soumissionnaire doit fournir les documents d'appui nécessaires pour satisfaire à chaque critère.

Les soumissions qui ne satisferont pas aux critères techniques obligatoires seront jugées irrecevables. Chaque critère obligatoire doit être traité individuellement.

Les soumissionnaires doivent aussi proposer au moins une ressource (personne). La ressource (personne) doit satisfaire aux exigences obligatoires suivantes:

N°	Critères techniques obligatoires	Référence dans la soumission
01	<p><b>L'organisation du soumissionnaire</b> doit avoir au moins deux (2) ans d'expérience en prestation de services d'emploi aux personnes qui font face à de nombreux obstacles à l'emploi (personnes atteintes d'une incapacité mentale ou physique, personnes à faible revenu, à faible niveau d'alphabétisation ou présentant un déficit éducatif, populations défavorisées, personnes provenant de groupes ethnoculturels divers et personnes qui ont un casier judiciaire).</p> <p>Les services d'emploi incluent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un club d'emploi;</li> <li>- La rédaction de curriculum vitae;</li> <li>- Des techniques d'entrevue;</li> <li>- Des compétences en recherche d'emploi;</li> <li>- Planification de carrière</li> </ul> <p>L'expérience doit avoir été obtenue au cours des sept (7) années précédant la date de clôture des soumissions.</p> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li> <li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li> <li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li> </ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li> </ol>	



<p><b>O2</b></p>	<p><b>La ressource proposée (personne) du soumissionnaire</b> doit avoir au moins un (1) an d'expérience en prestation de services d'emploi aux personnes qui font face à de nombreux obstacles à l'emploi (les personnes atteintes d'une incapacité mentale ou physique, les personnes à faible revenu, à faible niveau d'alphabétisation ou présentant un déficit éducatif, les populations défavorisées, les personnes provenant de groupes ethnoculturels divers et les personnes qui ont un casier judiciaire).</p> <p>Les services d'emploi incluent :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Un club d'emploi;</li><li>- La rédaction de curriculum vitae;</li><li>- Des techniques d'entrevue;</li><li>- Des compétences en recherche d'emploi;</li><li>- Planification de carrière</li></ul> <p>L'expérience doit avoir été obtenue au cours des sept (7) années précédant la date de clôture des soumissions.</p> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li><li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li><li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li></ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li></ol>	
<p><b>O3</b></p>	<p><b>La ressource proposée (personne) du soumissionnaire</b> doit avoir au moins un (1) an d'expérience en création de possibilités d'emploi au moyen de partenariats avec des employeurs potentiels.</p> <p>L'expérience doit avoir été obtenue au cours des cinq (5) années précédant la date de clôture des soumissions.</p> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li><li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li><li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li></ol>	



	<p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li></ol>	
<p>O4</p>	<p><b>La ressource proposée (personne) du soumissionnaire</b> doit avoir au moins un (1) an d'expérience en aiguillage de clients vers des fournisseurs de services de préparation au marché de l'emploi.</p> <p>L'expérience doit avoir été obtenue au cours des cinq (5) années précédant la date de clôture des soumissions.</p> <p>Les services de préparation au marché du travail sont des services d'emploi spécialisés visant à préparer les délinquants à l'embauche et comprennent les tests d'orientation professionnelle, l'encadrement professionnel, la rédaction de CV, le perfectionnement des compétences et les services de placement.</p> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li><li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li><li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li></ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li></ol>	
<p>O5</p>	<p><b>La ressource proposée (personne) du soumissionnaire</b> doit avoir au moins six (6) mois d'expérience en tenue de statistiques sur les résultats des services de préparation au marché de l'emploi au cours des cinq (5) années précédant la date de clôture des soumissions.</p> <p>Les services de préparation au marché du travail sont des services d'emploi spécialisés visant à préparer les délinquants à l'embauche et comprennent les tests d'orientation professionnelle, l'encadrement professionnel, la rédaction de CV, le perfectionnement des compétences et les services de placement.</p>	



	<p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li> <li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li> <li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li> </ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li> </ol>	
--	---	--

### 1.2 Critères techniques cotés

L'organisation/ressource proposée (personne) sera évaluée comme suit :

N°	Critères techniques cotés	Note maximale	Note										
<b>C1</b>	<p>Des points seront attribués pour les années supplémentaires d'expérience de la prestation de services d'emploi au-delà des deux (2) années requises, conformément à l'exigence obligatoire O1 (<b>Organisation</b>).</p> <p>Les services d'emploi incluent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un club d'emploi;</li> <li>- La rédaction de curriculum vitae;</li> <li>- Des techniques d'entrevue;</li> <li>- Des compétences en recherche d'emploi;</li> <li>- Planification de carrière</li> </ul> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 15%;">0 point</td> <td>Moins de 24 mois</td> </tr> <tr> <td>5 points</td> <td>De 25 à 36 mois</td> </tr> <tr> <td>10 points</td> <td>De 37 à 48 mois</td> </tr> <tr> <td>15 points</td> <td>De 49 à 60 mois</td> </tr> <tr> <td>20 points</td> <td>61 mois ou plus</td> </tr> </table> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li> <li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li> <li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li> </ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p>	0 point	Moins de 24 mois	5 points	De 25 à 36 mois	10 points	De 37 à 48 mois	15 points	De 49 à 60 mois	20 points	61 mois ou plus	<b>20 points</b>	
0 point	Moins de 24 mois												
5 points	De 25 à 36 mois												
10 points	De 37 à 48 mois												
15 points	De 49 à 60 mois												
20 points	61 mois ou plus												



	<p>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</p>												
<b>C2</b>	<p>Des points seront attribués pour les années supplémentaires d'expérience de la prestation de services d'emploi aux personnes qui font face à de nombreux obstacles à l'emploi (les personnes atteintes d'une incapacité mentale ou physique, les personnes à faible revenu, à faible niveau d'alphabétisation ou présentant un déficit éducatif, les populations défavorisées, les personnes provenant de groupes ethnoculturels divers et les personnes qui ont un casier judiciaire) au-delà de l'année requise, conformément à l'exigence obligatoire O2 <b>Ressource proposée (personne).</b></p> <table border="0"> <tr> <td>0 points</td> <td>Moins de 12 mois</td> </tr> <tr> <td>5 points</td> <td>De 13 à 24 mois</td> </tr> <tr> <td>10 points</td> <td>De 25 à 36 mois</td> </tr> <tr> <td>15 points</td> <td>De 37 à 48 mois</td> </tr> <tr> <td>20 points</td> <td>49 mois ou plus</td> </tr> </table> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li> <li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li> <li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li> </ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li> </ol>	0 points	Moins de 12 mois	5 points	De 13 à 24 mois	10 points	De 25 à 36 mois	15 points	De 37 à 48 mois	20 points	49 mois ou plus	<b>20 points</b>	
0 points	Moins de 12 mois												
5 points	De 13 à 24 mois												
10 points	De 25 à 36 mois												
15 points	De 37 à 48 mois												
20 points	49 mois ou plus												
<b>C3</b>	<p>Des points seront attribués pour les années supplémentaires d'expérience de la création de possibilités d'emploi au moyen de partenariats avec des employeurs potentiels au-delà de l'année requise, conformément à l'exigence obligatoire O3 <b>Ressource proposée (personne).</b></p> <table border="0"> <tr> <td>0 points</td> <td>Moins de 12 mois</td> </tr> <tr> <td>5 points</td> <td>De 13 à 24 mois</td> </tr> <tr> <td>7.5 points</td> <td>De 25 à 36 mois</td> </tr> <tr> <td>10 points</td> <td>37 mois ou plus</td> </tr> </table> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p>	0 points	Moins de 12 mois	5 points	De 13 à 24 mois	7.5 points	De 25 à 36 mois	10 points	37 mois ou plus	<b>10 points</b>			
0 points	Moins de 12 mois												
5 points	De 13 à 24 mois												
7.5 points	De 25 à 36 mois												
10 points	37 mois ou plus												



	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li> <li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li> <li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li> </ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li> </ol>										
<b>C4</b>	<p>Des points seront attribués pour les années supplémentaires d'expérience de l'aiguillage des clients vers des fournisseurs de services de préparation au marché de l'emploi à but non lucratif ou gouvernementaux au-delà de l'année requise conformément à l'exigence obligatoire O4 <b>Ressource proposée (personne)</b>.</p> <p>Les services de préparation au marché de l'emploi sont des services d'emploi spécialisés visant à préparer les délinquants à l'embauche et comprennent les tests d'orientation professionnelle, l'encadrement professionnel, la rédaction de CV, le perfectionnement des compétences et les services de placement.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 20%;">0 points</td> <td>Moins de 12 mois</td> </tr> <tr> <td>5 points</td> <td>De 13 à 24 mois</td> </tr> <tr> <td>7,5 points</td> <td>De 25 à 36 mois</td> </tr> <tr> <td>10 points</td> <td>37 mois ou plus</td> </tr> </table> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li> <li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li> <li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li> </ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li> </ol>	0 points	Moins de 12 mois	5 points	De 13 à 24 mois	7,5 points	De 25 à 36 mois	10 points	37 mois ou plus	<b>10 points</b>	
0 points	Moins de 12 mois										
5 points	De 13 à 24 mois										
7,5 points	De 25 à 36 mois										
10 points	37 mois ou plus										
<b>C5</b>	<p><b>Organisation :</b> Des points seront attribués pour les mois d'expérience de la prestation de services d'emploi aux personnes ayant un casier judiciaire.</p> <p>Les services d'emploi incluent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un club d'emploi;</li> </ul>	<b>5 points</b>									



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La rédaction de curriculum vitae;</li> <li>- Des techniques d'entrevue;</li> <li>- Des compétences en recherche d'emploi;</li> <li>- Planification de carrière</li> </ul> <p>0 point            Moins de 6 mois 2,5 points        De 7 à 12 mois 5 points           13 mois ou plus</p> <p>A. Les soumissionnaires <i>doivent</i>, au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. où (le nom et l'adresse du client);</li> <li>2. quand (dates de début et de fin de l'engagement);</li> <li>3. comment l'expérience énoncée a été acquise (précisions sur le travail exécuté dans le cadre de l'engagement).</li> </ol> <p>B. Les soumissionnaires <i>devraient</i> indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une référence pour chaque expérience dans la soumission, pour chaque ressource(s) (personne) proposée.</li> </ol>		
<p><b>C6</b></p>	<p><b>Ressource proposée (personne) :</b> Des points seront attribués pour de la formation (cours ou ateliers) sur la prestation de services d'emploi aux personnes qui font face à de nombreux obstacles à l'emploi, achevée au cours des <b>dix (10) années</b> précédant la date de clôture des soumissions.</p> <p>Les services d'emploi incluent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un club d'emploi;</li> <li>- La rédaction de curriculum vitae;</li> <li>- Des techniques d'entrevue;</li> <li>- Des compétences en recherche d'emploi;</li> <li>- Planification de carrière</li> </ul> <p>0 points            0 cours ou ateliers 2,5 points        1 cours ou atelier 5 points           2 cours ou ateliers</p> <p>Pour chaque formation, les soumissionnaires <i>doivent</i> au minimum, indiquer de façon précise :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. le titre du cours ou de l'atelier;</li> <li>6. le nom de l'établissement d'enseignement ou du fournisseur de formation;</li> <li>7. la date à laquelle la formation s'est achevée;</li> <li>8. une brève description du contenu de la formation.</li> </ol>	<p><b>5 points</b></p>	
<p><b>NOTE TOTALE D'ÉVALUATION TECHNIQUE</b></p>		<p><b>/70</b></p>	
<p>Maximum de points possible</p>		<p>70 points</p>	



La note minimale pour être conforme est 60 %	42 points

Pour passer à l'étape suivante du processus d'évaluation, les soumissionnaires doivent obtenir une note minimale de quarante-deux (42) sur soixante-dix (70) points possibles pour les critères techniques susmentionnés.

Aucune autre considération ne sera accordée aux soumissionnaires n'ayant pas obtenu la note de passage de quarante-deux (42) points.